

Протокол

№

гр. София, 08.07.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 45 състав, в
публично заседание на 08.07.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Евгени Стоянов

при участието на секретаря Теменужка Стоименова и при участието на
прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **4312** по описа за **2025** година
докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното
повикване в 11:32 часа се явиха:

Жалбоподателят - И. М. А.: редовно призован, явява се лично и се представлява от служебно
назначения процесуален представител адвокат В. Й. Л. от САК.

Ответникът - председател на Държавна агенция за бежанците при Министерски съвет (ДАБ при
МС): редовно призован, не се явява, представлява се от юрисконсулт М. К., с пълномощно
представено в днешното съдебно заседание.

Софийска градска прокуратура: редовно призована, представлява се от прокурор Яни Костов.

Преводачът Д. Т., редовно уведомен за осъществяване превод от/на арабски език, се явява лично.
СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача: Д. Т., 73 годишен, неосъждан, без дела и родство със
страните.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕДИ преводача за наказателната отговорност, която носи по чл. 290, ал. 2 от
НК за осъществявания превод.

Преводачът: Известна ми е наказателната отговорност. Обещавам да осъществявам точен, верен и
безпристрастен превод.

Преводачът разясни на жалбоподателя извършените до момента процесуални действия.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам превода и съм съгласен да се ползвам от
услугите на този преводач при провеждане на делото.

С оглед заявеното от жалбоподателя,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на жалбоподателя И. М. А. за осъществяване на превод от/на арабски език.

Страните (поотделно): Да се даде ход на делото.

Прокурор К.: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА постъпилата жалба и административната преписка.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Разбирам подадената жалба. Зная защо съм тук и поддържам жалбата си.

Адвокат Л.: Поддържам жалбата. Не възразявам да се приеме административната преписка. Представям и моля да приемете позиция на ВКБООН от месец декември 2024 година, но актуална и към настоящия момент, както и една цветна карта, представляваща страница 15 от отчета на ЕАОУ за ситуацията в С. през месец март 2025 г., на която карта чудесно се вижда как в И., има разположени турски части – червените правоъгълници. Като цяло за обстановката в С. се позоваваме на специалния доклад. Адресът, на който може да се прочете целия отчет е изписан в горната част на картата. Представям доказателствата с препис за насрещната страна. Няма да соча други доказателства и нямам други доказателствени искания.

Юрисконсулт К.: Оспорвам жалбата. Административната преписка е представена в цялост и моля да бъде приета. Представям, с препис за насрещната страна, и моля да приемете четири броя справки за С., като последната е с актуалност към 01.07.2025 г. Нямам искания по доказателствата и няма да соча такива. Не възразявам да се приемат представените от жалбоподателя доказателства.

Прокурор К.: Да се приемат доказателствата и днес представените от страните. Нямам доказателствени искания.

Адвокат Л.: Не възразявам да се приемат представените от ответника справки.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА административната преписка.

ПРИЕМА писмените доказателства представени в днешното съдебно заседание от страна на жалбоподателя, а именно: позиция на Върховен комисариат на ООН за бежанците (ВКБООН) от месец декември 2024 година и цветна карта, представляваща страница 15 от отчета на ЕАОУ за ситуацията в С. през месец март 2025 година.

ПРИЕМА днес представените от ответника четири броя справки изготвени от дирекция „Международна дейност“ при ДАБ, а именно: справка вх.№ МД-02-160 от 14.03.2025 г. и справка вх.№ МД-02-194 от 03.04.2025 г. касателно военната служба в С.; справка вх.№ МД-02-262/19.05.2025 г. относно актуалната общественно-политическа обстановка в С. към 19.05.2025 г. и справка вх.№ МД-02-367/01.07.2025 г. относно актуалната общественно-политическа обстановка в С. към 01.07.2025 г.

Страните (поотделно): Няма да сочим други доказателства. Нямаме други доказателствени искания.

Прокурор К.: Нямам искания по доказателствата.

СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

Адвокат Л.: Моля да се уважи жалбата. Видно от представените и цитирани доказателства С. в момента се владее от осем различни военни групировки. На картата, която представихме днес, всеки цвят е отделна групировка. Отделно от тях има разположени турски, американски, руски и израелски части, които са в този район. Въпреки казаното от президента Т., че ще отмени санкциите, това е едно бъдещо несигурно събитие. С. не е умиротворена и този въпрос не е изследван. Моля да уважите жалбата.

Жалбоподателят (лично чрез преводача): Нямам какво да добавя към казаното от моя адвокат.

Юрисконсулт К.: Моля да отхвърлите жалбата. Моля да постановите съдебен акт, с който да потвърдите решението на председателя на ДАБ при МС като правилно и законосъобразно. Административният орган е съобразил административно производствените правила и е спазил материалния закон при издаване на решението. Чуждият гражданин не отговаря на изискванията на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ, видно от бежанската чу история и най-новата справка на дирекция „Международна дейност“ при ДАБ, която представихме. Считаю, че административният орган е издал правилно и законосъобразно решение, което моля да потвърдите.

Прокурор К.: Моля да уважите жалбата. В С. ситуацията е сложна, водят се военни действия, има терористични актове. Следва да се уважи позицията на ВКБООН, в която се изразява отрицателно становище относно насилствено връщане на бежанци в С..

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

ДА СЕ ИЗДАДЕ на адвокат Л. препис от протокола на проведеното днес съдебно заседание след изготвянето му.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 120,00 (сто и двадесет) лева, което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача Д. Т..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11:39 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: